

16. ĀRĒJĀ TIRDZNICĪBA  
FOREIGN TRADE

METODOLOĢIJA	METHODOLOGY
<p>Informāciju par tirdzniecību ar Eiropas Savienības dalībvalstīm (sākot ar datiem par 2004.gada maiju) iegūst, izmantojot ārējās tirdzniecības statistikas datu vākšanas sistēmas (<i>Intrastat</i>) ikmēneša pārskatus. <b>Tā kā tā ir operatīvā informācija, katru mēnesi tiek veikta iepriekšējo datu korekcija.</b></p> <p>Datus par tirdzniecību ar trešajām valstīm iegūst, izmantojot informāciju no muitas kravas deklarācijām.</p> <p>Atbilstoši ANO izstrādātajām starptautiskās tirdzniecības statistikas koncepcijām un rekomendācijām (<i>International Merchandise Trade Statistics. Concepts and Definitions. United Nations, New York, 1998</i>) valsts ārējās tirdzniecības statistikas datus var apkopot gan pēc <b>vispārējās</b> tirdzniecības sistēmas, gan pēc <b>speciālās</b> tirdzniecības sistēmas shēmas.</p> <p>Latvijā ārējās tirdzniecības statistikas dati aprēķināti, izmantojot <b>speciālo tirdzniecības sistēmas shēmu</b>, kurā <b>nav iekļautas</b> to preču plūsmas, kuras tiek ievestas vai izvestas no muitas noliktavām un brīvajām ekonomiskajām zonām.</p> <p>Turklāt eksporta un importa kopapjomā <b>nav</b> ieskaitīts ievadums un izvedums uz laiku, preces remontam, nomai, vēstniecībām un diplomātiskajām pārstāvniecībām.</p> <p>Ārējās tirdzniecības apgrozījumā iekļautas šādas preču plūsmas:</p> <p><b>eksporta kopapjomā:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- preces, kas izvestas realizēšanai ārvalstīs,</li> <li>- preces, kas izvestas pārstrādei ārvalstīs, uzņemoties saistības par to atpakaļiešanu,</li> <li>- importētās preces, kas pēc pārstrādes izvestas uz ārvalstīm,</li> <li>- reeksports, t.i., patēriņam Latvijā importētās preces, kas izvestas atpakaļ uz ārvalstīm.</li> </ul> <p><b>importa kopapjomā:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- preces, kas deklarētas patēriņam Latvijā,</li> <li>- preces, kas ievestas pārstrādei, uzņemoties saistības par atpakaļizvešanu,</li> <li>- eksportētās preces, kas ievestas pēc pārstrādes ārvalstīs.</li> </ul> <p>Preču eksports ir uzrādīts faktiskajās <b>FOB</b> cenās. Tā ir preces cena, kuru veido preces vērtība, ieskaitot transporta un apdrošināšanas izmaksas <b>līdz eksportētājvalsts robežai.</b></p> <p>Preču importa dati ir uzrādīti faktiskajās <b>CIF</b> cenās. Tā ir preces cena, kuru veido preces vērtība, ieskaitot transporta un apdrošināšanas izmaksas <b>līdz importētājvalsts robežai.</b></p> <p>Ievestās un izvestās preces klasificētas atbilstoši Eiropas Savienības Kombinētajai nomenklatūrai, kuras pamatā ir Harmonizētā preču aprakstīšanas un kodēšanas.</p> <p>Kodi tabulās uzrādīti iekavās aiz preču grupu un preču nosaukumiem.</p> <p>Preču eksportā uzrādīta pēdējā zināmā preces saņēmējvalsts, importā - preces izcelsmes valsts. Ja preces izcelsmes valsts nav zināma, tad imports ir norādīts pēc preces nosūtītājvalsts.</p> <p>Preču ievadumā no Eiropas Savienības dalībvalstīm uzrādīta preces nosūtītājvalsts.</p> <p>Ārējās tirdzniecības statistikas dati tiek apkopoti atbilstoši t.s. nacionālajam principam, kuros atšķirībā no t.s. Kopienas principa, neietilpst informācija par preču eksportu un importu, ko caur Latviju kāda ES dalībvalsts realizē kādā trešā valstī (kura nav ES dalībvalsts), bet, sākot ar 2008.gadu, arī dati par preču ievadumu/izvedumu no/uz kādu ES dalībvalsti, kura caur Latviju tās eksportē/importē uz/no kādas trešās valsts, lai gan visos minētajos gadījumos muitas kravas deklarācijas tiek aizpildītas Latvijā.</p>	<p>Foreign trade data for Member States in the European Union (starting in May 2004) are collected with the Intrastat system using monthly statistical surveys. <b>As this is provisional information, adjustment of previous data is carried out monthly.</b></p> <p>Foreign trade data for the third countries are compiled on the basis of information taken from the customs declarations.</p> <p>According to the conceptions and recommendations of International Merchandise Trade Statistics prepared by the United Nations in 1998, data on a country's foreign trade may be compiled either according to the <b>general</b> trade system or <b>special</b> trade system.</p> <p>There in Latvia the calculation of foreign trade data is made according to <b>the special trade system</b>, which <b>does not cover</b> commodity flows to or from customs warehouses and free economic zones.</p> <p>Besides temporary exports and imports, repair trade, leasing, goods for diplomatic corps and embassies <b>are excluded</b> from the foreign trade.</p> <p>The following trade flows are included in the foreign trade turnover:</p> <p><b>total exports:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- goods destined for sale abroad,</li> <li>- goods transported to foreign countries for processing conditional on subsequent reimportation,</li> <li>- goods exported after having undergone transformation during processing,</li> <li>- re-exports, i.e., exports of goods previously imported for domestic consumption.</li> </ul> <p><b>total imports:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- goods declared directly for home use,</li> <li>- goods imported for processing under the obligation of subsequent re-exportation,</li> <li>- goods imported after having undergone transformation during processing in a foreign country.</li> </ul> <p>Merchandise exports are shown in current <b>FOB</b> values, that is the price of a commodity <b>on the border of the exporting country</b> including the transportation and insurance costs only up to the border.</p> <p>Merchandise imports are shown in current <b>CIF</b> values, that is, the price of a commodity <b>on the border of the importing country</b> including the transportation and insurance costs only up to the border.</p> <p>The imported and exported merchandise is classified according to the European Union Combined Nomenclature. This is a description and coding system formed on the basis of the Harmonized Commodity Description and Coding System.</p> <p>Tables in this chapter contain code numbers that are given in brackets following the names of commodities and commodity groups.</p> <p>Exports is classified to the indicated country of ultimate destination and imports to the country of origin. If the country of origin is unknown, the country of consignment is indicated.</p> <p>The arrival of goods from the EU is classified to the indicated country of consignment.</p> <p>Statistical data on foreign trade are compiled in compliance with so-called national principle, which unlike so-called Community principle does not include information on exports and imports of goods, which certain EU Member State sells in certain third country (which is not EU member state) through Latvia, but starting from 2008 it does not include also data on commodity arrivals/dispatches from/to certain EU Member State, which through Latvia exports/imports goods to/from other third country, nevertheless in all mentioned cases customs declaration is done in Latvia.</p>

**16.1. PREČU EKSPORTS UN IMPORTS**  
COMMODITY EXPORTS AND IMPORTS  
(tūkst. Ls/ *thsd LVL*)

Periods <i>Period</i>	Eksports <i>Exports</i>	Imports <i>Imports</i>	Saldo <i>Balance</i>	
2007	4040293	7780231	-3739938	
2008	4428945	7527687	-3098742	
2009	3582618	4655895	-1073277	
2008	I-III	1074453	1876477	-802024
	IV-VI	1138636	1934545	-795909
	VII-IX	1183232	1982950	-799718
	X-XII	1032624	1733715	-701091
2009	I-III	815343	1201835	-386492
	IV-VI	851569	1104380	-252811
	VII-IX	913248	1157511	-244263
	X-XII	1002459	1192170	-189711
2009	I	257257	398488	-141231
	II	263684	386012	-122328
	III	294402	417335	-122933
	IV	279220	378565	-99345
	V	277062	359224	-82162
	VI	295286	366591	-71305
	VII	273445	373222	-99777
	VIII	287430	376824	-89394
	IX	352373	407464	-55091
	X	363364	415772	-52408
	XI	323298	390921	-67623
	XII	315796	385477	-69681
2010	I	269424	346264	-76840

**16.2. ĀRĒJĀS TIRDZNICĪBAS APGROZĪJUMS PA VALSTĪM**  
EXPORTS AND IMPORTS BY COUNTRY

Valstis	Eksports <i>Exports</i>			Imports <i>Imports</i>			Countries	
	2009 I	2010 I		2009 I	2010 I			
	tūkst. Ls <i>thsd LVL</i>	tūkst. Ls <i>thsd LVL</i>	īpatsvars, % <i>per cent of total</i>	tūkst. Ls <i>thsd LVL</i>	tūkst. Ls <i>thsd LVL</i>	īpatsvars, % <i>per cent of total</i>		
<b>Pavisam</b>	<b>257257</b>	<b>269424</b>	<b>100</b>	<b>398488</b>	<b>346264</b>	<b>100</b>	<b>Total</b>	
Valstu grupas <sup>1</sup> / <i>Groups of countries</i> <sup>1</sup>								
EU-27	Eiropas Savienība-27	194454	195633	72.6	276465	232500	67.1	European Union-27
EU-25	Eiropas Savienība-25	193209	194068	72.0	275866	231901	67.0	European Union-25
EU-15	Eiropas Savienība-15	93595	99937	37.1	137770	113158	32.7	European Union-15
	NVS	31659	26915	10.0	85424	84475	24.4	CIS

<sup>1</sup> **Eiropas Savienība-15:** Apvienotā Karaliste, Austrija, Beļģija, Dānija, Francija, Grieķija, Itālija, Īrija, Luksemburga, Nīderlande, Portugāle, Somija, Spānija, Vācija un Zviedrija.

**Eiropas Savienība-25:** Eiropas Savienības-15 valstis, pieskaitot Čehiju, Igauniju, Kipru, Latviju, Lietuvu, Maltu, Poliju, Slovākiju, Slovēniju un Ungāriju pēc ES paplašināšanās 2004.gada 1.maijā.

**Eiropas Savienība-27:** Eiropas Savienības-25 valstis, pieskaitot Bulgāriju un Rumāniju pēc ES paplašināšanās 2007.gada 1.janvārī.

**NVS:** Armēnija, Azerbaidžāna, Baltkrievija, Gruzija (sākot ar 2009.gada septembri, Gruzija neietilpst NVS valstu grupā), Kazahstāna, Kirgizstāna, Krievija, Moldova, Tadžikistāna, Turkmenistāna, Ukraina un Uzbekistāna.

**European Union-15:** Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom.

**European Union-25:** European Union - 15 countries, plus the Czech Republic, Cyprus, Estonia, Hungary, Malta, Latvia, Lithuania, Poland, Slovakia and Slovenia after EU enlargement on the 1<sup>st</sup> of May 2004.

**European Union-27:** European Union - 25 countries, plus Bulgaria and Romania after EU enlargement on the 1<sup>st</sup> of January 2007.

**CIS:** Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia (starting on September 2009, Georgia is excluded from CIS), Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russian Federation, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine and Uzbekistan.

turpinājums

continued

Valstis	Eksports Exports			Imports Imports			Countries	
	2009 I	2010 I		2009 I	2010 I			
	tūkst. Ls thsd LVL	tūkst. Ls thsd LVL	īpatsvars, % per cent of total	tūkst. Ls thsd LVL	tūkst. Ls thsd LVL	īpatsvars, % per cent of total		
Valstis/ Countries								
	<b>Eiropa<sup>2</sup></b>	<b>227452</b>	<b>232894</b>	<b>86.4</b>	<b>366510</b>	<b>324586</b>	<b>93.7</b>	<b>Europe<sup>2</sup></b>
GB	Apvienotā Karaliste	6281	9244	3.4	4143	4567	1.3	United Kingdom
AT	Austrija	1169	814	0.3	4281	3129	0.9	Austria
BY	Baltkrievija	4718	4243	1.6	10394	17511	5.1	Belarus
BE	Beļģija	2443	5067	1.9	5419	4936	1.4	Belgium
BG	Bulgārija	529	348	0.1	332	360	0.1	Bulgaria
CZ	Čehijas Republika	1605	1453	0.5	6808	3416	1.0	Czech Republic
DK	Dānija	12542	12118	4.5	11408	7795	2.3	Denmark
FR	Francija	5727	5591	2.1	10390	7740	2.2	France
GR	Griekija	363	164	0.1	373	135	0.0	Greece
EE	Igaunija	34537	37924	14.1	29762	23108	6.7	Estonia
IS	Islande	476	63	0.0	96	125	0.0	Iceland
IT	Itālija	4724	4522	1.7	10440	7478	2.2	Italy
IE	Īrija	2980	442	0.2	885	541	0.2	Ireland
CY	Kipra	820	837	0.3	806	865	0.2	Cyprus
RU	Krievija	15798	17785	6.6	68607	60026	17.3	Russia
LT	Lietuva	49323	40667	15.1	63036	57755	16.7	Lithuania
LU	Luksemburga	242	66	0.0	176	180	0.1	Luxembourg
MT	Malta	153	6	0.0	4	16	0.0	Malta
MD	Moldovas Republika	345	272	0.1	58	28	0.0	Republic of Moldova
NL	Nīderlande	4604	6826	2.5	16839	14450	4.2	Netherlands
NO	Norvēģija	7939	9675	3.6	3387	3170	0.9	Norway
PL	Polija	10024	11205	4.2	29716	25037	7.2	Poland
PT	Portugāle	112	154	0.1	768	199	0.1	Portugal
RO	Rumānija	715	1218	0.5	267	238	0.1	Romania
SK	Slovākija	1894	975	0.4	2839	2697	0.8	Slovakia
SI	Slovēnija	115	182	0.1	1405	1218	0.4	Slovenia
FI	Somija	9910	6378	2.4	14921	13983	4.0	Finland
ES	Spānija	1261	1981	0.7	6382	4865	1.4	Spain
CH	Šveice	658	1707	0.6	4261	6983	2.0	Switzerland
UA	Ukraina	2792	3065	1.1	2987	4094	1.2	Ukraine
HU	Ungārija	1143	882	0.3	3720	4630	1.3	Hungary
DE	Vācija	23662	24122	9.0	37703	32024	9.2	Germany
SE	Zviedrija	17014	22352	8.3	13642	11137	3.2	Sweden
	<b>Āzija<sup>2</sup></b>	<b>13717</b>	<b>15621</b>	<b>5.8</b>	<b>24430</b>	<b>18098</b>	<b>5.2</b>	<b>Asia<sup>2</sup></b>
GE	Gruzija	347	161	0.1	176	204	0.1	Georgia
HK	Honkonga	59	165	0.1	696	580	0.2	Hong Kong
IN	Indija	440	363	0.1	1114	624	0.2	India
IL	Izraēla	220	770	0.3	551	305	0.1	Israel
JP	Japāna	1526	1391	0.5	779	158	0.0	Japan
KZ	Kazahstāna	5580	449	0.2	2805	2617	0.8	Kazakhstan
KR	Dienvidkoreja	277	260	0.1	1273	620	0.2	South Korea
CN	Ķīna	662	969	0.4	12086	9123	2.6	China
TW	Taivāna	63	441	0.2	1184	811	0.2	Taiwan
TH	Taizeme	1001	1823	0.7	187	274	0.1	Thailand
TR	Turcija	112	885	0.3	1396	1080	0.3	Turkey
UZ	Uzbekistāna	1522	452	0.2	129	125	0.0	Uzbekistan

<sup>2</sup> Sākot ar 2004.gada maiju, Kipra pieskaitāma Eiropai atbilstoši Valstu un teritoriju klasifikācijai, kas paredzēta ārējās tirdzniecības statistikai starp ES dalībvalstīm.

Starting on the 1<sup>st</sup> of May 2004, Cyprus belongs to Europe according to the Nomenclature of Countries and Territories intended for the external trade statistics between EU countries.

turpinājums

continued

Valstis	Eksports Exports			Imports Imports			Countries	
	2009 I	2010 I		2009 I	2010 I			
	tūkst. Ls thsd LVL	tūkst. Ls thsd LVL	īpatsvars, % per cent of total	tūkst. Ls thsd LVL	tūkst. Ls thsd LVL	īpatsvars, % per cent of total		
<b>Āfrika</b>	<b>9481</b>	<b>13723</b>	<b>5.1</b>	<b>650</b>	<b>449</b>	<b>0.1</b>	<b>Africa</b>	
DZ	Alžīrija	5932	5614	2.1	-	-	-	Algeria
EG	Ēģipte	23	2575	1.0	282	237	0.1	Egypt
LR	Libērija	138	1	0.0	-	0	0.0	Liberia
MA	Maroka	94	39	0.0	214	4	0.0	Morocco
TN	Tunisija	10	95	0.0	15	0	0.0	Tunisia
<b>Amerika</b>	<b>4763</b>	<b>6443</b>	<b>2.4</b>	<b>6769</b>	<b>2949</b>	<b>0.9</b>	<b>America</b>	
US	Amerikas Savienotās Valstis	4106	5205	1.9	5686	2507	0.7	United States
BR	Brazīlija	17	190	0.1	237	55	0.0	Brazil
CA	Kanāda	274	342	0.1	308	181	0.1	Canada
PA	Panama	92	35	0.0	-	-	-	Panama
PE	Peru	24	57	0.0	0	-	-	Peru
<b>Austrālija, okeānija un pārējās teritorijas</b>	<b>167</b>	<b>240</b>	<b>0.1</b>	<b>128</b>	<b>183</b>	<b>0.1</b>	<b>Australia, oceania and other territories</b>	
AU	Austrālija	103	117	0.0	37	56	0.0	Australia
NZ	Jaunzēlande	54	105	0.0	91	126	0.0	New Zealand
<b>Bez sadalījuma pa valstīm</b>	<b>1678</b>	<b>502</b>	<b>0.2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>Unspecified by country</b>	

### 16.3. SVARĪGĀKĀS PRECES LATVIJAS EKSPORTĀ PRINCIPAL EXPORTS

	2009 I		2010 I		
	daudzums quantity	tūkst. Ls thsd LVL	daudzums quantity	tūkst. Ls thsd LVL	
<b>Pavisam</b>	<b>X</b>	<b>257257</b>	<b>X</b>	<b>269424</b>	<b>Total</b>
tai skaitā matemātiskais pierēķins <sup>3</sup>	X	8509	X	40393	of which mathematical adjustment <sup>3</sup>
Dzīvi dzīvnieki; dzīvnieku izcelsmes produkti (I)/ Live animals and animal products (I)					
Svaigas, atdzesētas vai saldētas zivis, t (0302-0304)	4165	2934	3450	1964	Fish, fresh, chilled or frozen, t (0302-0304)
Piens, krējums un piena produkti, izņemot sviestu, sieru un biezpienu, t (0401-0404)	13318	2867	11703	2924	Milk, cream and milk products, excl. butter, cheese and curd, t (0401-0404)
Siers un biezpiens, t (0406)	573	1206	637	1123	Cheese and curd, t (0406)
Augu valsts produkti (II)/ Vegetable products (II)					
Kvieši un kviešu un rudzu maisījums, t (1001)	38684	4163	147346	13766	Wheat and meslin, t (1001)
Pārtikas rūpniecības ražojumi; (ieskaitot alkoholiskos un bezalkoholiskos dzērienus un tabaku) (IV) Prepared foodstuffs (incl. Alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco products) (IV)					
Gatavie zivju, vēžveidīgo, molusku produkti un konservi, t (1604-1605)	2723	2824	1862	1741	Prepared or preserved fish, crustaceans, molluscs, t (1604-1605)
Šokolāde un citi pārtikas produkti ar kakao piedevu, t (1806)	250	546	321	627	Chocolate and other food products containing cocoa, t (1806)
Bezalkoholiskie dzērieni ar saldinātājvielu vai aromātisko vielu piedevu, tūkst. l (2202)	2439	802	1798	513	Non-alcoholic beverages with sweetening matter or flavoured, thsd l (2202)
Degviņš, tūkst. l alc. 100% (220860)	477	1209	685	1776	Vodka, thsd l alc. 100% (220860)
Minerālprodukti (V)/ Mineral products (V)					
Cements, t (2523)	1606	67	7359	178	Cement, t (2523)
Aglomerēta un neaglomerēta kūdra, t (2703)	83742	4681	118306	4425	Peat, whether or not agglomerated, t (2703)

<sup>3</sup> Matemātiskais pierēķins par uzņēmumiem, kas nav iekļauti Intrastat sistēmā, nav sadalīts pa atsevišķām preču pozīcijām.  
Mathematical adjustment on enterprises, which are not included in the Intrastat system, is not broken down by commodity items.

turpinājums

continued

	2009 I		2010 I		
	daudzums quantity	tūkst. Ls thsd LVL	daudzums quantity	tūkst. Ls thsd LVL	
<b>Ķīmiskās rūpniecības un tās saskarnozaru ražojumi (VI)/ Products of the chemical and allied industries (VI)</b>					
Organiskie ķīmiskie savienojumi, t (29)	926	1947	810	2193	Organic chemical compounds, t (29)
Farmācijas produkti, t (30)	466	9973	406	11521	Pharmaceutical products, t (30)
Krāsošanas ekstrakti, krāsvielas, krāsas un lakas, tepes, mastikas, t (32)	1454	900	1180	1049	Dyeing extracts; colouring matter paints and varnishes, mastics, t (32)
Parfimērijas un kosmētikas līdzekļi (izņemot ziepes), t (3303-3307)	122	994	250	990	Perfumery and cosmetics (excl. soap), t (3303-3307)
<b>Plastmasas un to izstrādājumi; kaučuks un tā izstrādājumi (VII)/ Plastics and articles thereof; rubber and articles thereof (VII)</b>					
Plastmasas pusfabrikāti, izstrādājumi; atkritumi, t (3915-3926)	2179	4517	2706	3859	Semi-manufactures and articles of plastics, scrap, t (3915-3926)
<b>Koks un koka izstrādājumi (IX)/ Wood and articles of wood (IX)</b>					
Kurināmā koksne, t (4401)	208186	7629	225856	8840	Fuel wood, t (4401)
Apalkoki, tūkst. m <sup>3</sup> (440310-440399)	170	5451	263	7544	Wood in the rough, thsd m <sup>3</sup> (440310-440399)
Zāģmateriāli, t (4407)	46616	9270	70380	14434	Sawn wood, t (4407)
tai skaitā skujkoku, m <sup>3</sup> (440710)	65090	7523	112895	13235	of which coniferous, m <sup>3</sup> (440710)
Finieris un saplāksnis, t (4408, 4412)	6480	3897	9598	5144	Veneer sheets and plywood, t (4408, 4412)
tai skaitā laminēti koksnes materiāli, m <sup>3</sup> (4412)	8948	3650	13369	5025	of which laminated wood, m <sup>3</sup> (4412)
Koka izstrādājumi, t (4414-4421)	18172	6356	21347	6652	Articles of wood, t (4414-4421)
<b>Papīra masa no koksnes; papīrs un kartons (X)/ Pulp and wood; paper and paperboard (X)</b>					
Papīrs un kartons, tā izstrādājumi, t (48)	4346	3259	5560	3637	Paper and paperboard, articles of paper, t (48)
Iespiestas grāmatas, avīzes, pārējā poligrāfijas produkcija, t (49)	446	1237	820	2058	Printed books, newspapers, other products of the printing industry, t (49)
<b>Tekstilmateriāli un tekstilizstrādājumi (XI)/ Textiles and textile articles (XI)</b>					
Sintētiskās šķiedras, diegi, dzija, t (5401-5406, 5501-5511)	171	394	185	409	Synthetic fibre, thread and yarn, t (5401-5406, 5501-5511)
Trikotāžas audumi, t (60)	76	854	64	824	Knitted or crocheted fabrics, t (60)
Trikotāžas apģērbs un tā piederumi, t (61)	185	4245	145	3405	Articles of apparel and accessories knitted or crocheted, t (61)
Tekstila apģērbs un tā piederumi, t (62)	235	5631	187	5716	Articles of apparel, not knitted or crocheted, t (62)
tai skaitā korsetes un analogiski izstrādājumi, t (6212)	14	703	21	1017	of which corsets and similar articles, t (6212)
Gultas, galda, tualetes un virtuves veļa no tekstilmateriāliem, t (6302)	89	556	90	493	Bed, table, toilet and kitchen linen, t (6302)
<b>Akmens, ģipša, cementa, stikla, keramikas izstrādājumi (XIII) Articles of stone, plaster, cement, glassware and ceramic products (XIII)</b>					
Ģipša izstrādājumi, t (6809)	9323	797	5459	399	Articles of plaster, t (6809)
Stikla šķiedra (ieskaitot stikla vati) un tās izstrādājumi, t (7019)	1670	2431	2069	2904	Glass fibre (incl. Glass wool) and articles thereof, t (7019)
<b>Parastie metāli un parasto metālu izstrādājumi (XV)/ Base metals and articles of base metals (XV)</b>					
Sākotnējie produkti; granulētie un pulverveidīgie produkti, t (7201-7205)	4287	654	8438	1163	Primary materials, products in granular or powder form of iron and steel, t (7201-7205)
Dzelzs un nelegēts tērauds, t (7206-7217)	74400	21583	45249	12017	Iron and non-alloy steel, t (7206-7217)
Dzelzs un tērauda izstrādājumi, t (73)	6929	9063	6626	8595	Articles of iron and steel, t (73)
tai skaitā dzelzs vai tērauda konstrukcijas, t (7308)	1744	3091	2456	3257	of which structures of iron or steel, t (7308)
Krāsainie metāli un to izstrādājumi, t (74-81)	2437	5239	3489	7970	Non-ferrous metals and articles thereof, t (74-81)

turpinājums

continued

	2009 I		2010 I		
	daudzums quantity	tūkst. Ls thsd LVL	daudzums quantity	tūkst. Ls thsd LVL	
Mehānismi un mehāniskas ierīces; elektroiekārtas (XVI)/ <i>Machinery and mechanical appliances; electrical equipment (XVI)</i>					
Mehānismi un mehāniskās ierīces, t (84)	2248	26159	1987	13255	Machinery and mechanical appliances, t (84)
Elektroierīces un elektroiekārtas, t (85)	1130	16740	1411	16307	Electrical machinery and equipment, t (85)
Dažādi izstrādājumi (XX)/ <i>Miscellaneous manufactured articles (XX)</i>					
Mēbeles, ieskaitot matračus un gultas piederumus, t (9401-9404)	3617	5877	4092	5367	Furniture, including mattress and articles of bedding and similar furnishing, t (9401-9404)

#### 16.4. SVARĪGĀKĀS PRECES LATVIJAS IMPORTĀ PRINCIPAL IMPORTS

	2009 I		2010 I		
	daudzums quantity	tūkst. Ls thsd LVL	daudzums quantity	tūkst. Ls thsd LVL	
<b>Pavisam</b>	<b>X</b>	<b>398488</b>	<b>X</b>	<b>346264</b>	<b>Total</b>
tai skaitā matemātiskais pierēķins <sup>4</sup>	X	22037	X	56217	of which mathematical adjustment <sup>4</sup>
Dzīvi dzīvnieki; dzīvnieku izcelsmes produkti (I)/ <i>Live animals and animal products (I)</i>					
Svaiga, atdzesēta vai saldēta cūkgaļa (izņemot subproduktus), t (0203)	2514	3084	2201	2220	Meat of swine, fresh, chilled or frozen (except offal), t (0203)
Atdzesēta vai saldēta mājputnu gaļa, t (0207)	2120	1796	1984	1333	Meat and edible offal of the poultry, fresh, chilled or frozen, t (0207)
Svaigas, atdzesētas vai saldētas zivis, t (0302-0304)	3785	3981	2509	2948	Fish, fresh, chilled or frozen, t (0302-0304)
Piens, krējums un piena produkti, t (0401-0404, 040510, 0406)	2513	3305	4800	3005	Milk, cream and milk products, t (0401-0404, 040510, 0406)
Augu valsts produkti (II)/ <i>Vegetable products (II)</i>					
Kafija, kafijas aizvietoņi, t (0901)	816	2445	413	965	Coffee, coffee substitutes, t (0901)
Tauki un eļļa (III)/ <i>Fats and oils (III)</i>					
Margarīns (izņemot šķidro), t (151710)	752	548	888	662	Margarine (excluding liquid), t (151710)
Pārtikas rūpniecības ražojumi (ieskaitot alkoholiskos un bezalkoholiskos dzērienus un tabaku) (IV) <i>Prepared foodstuffs (incl. Alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco products) (IV)</i>					
Cukurs, t (170191-170199)	2729	1177	2226	920	Sugar, t (170191-170199)
Šokolāde un citi pārtikas produkti ar kakao piedevu, t (1806)	878	1614	557	1246	Chocolate and other food containing cocoa, t (1806)
Bezalkoholiskie dzērieni ar cukura, citu saldinātājvielu vai aromātisko vielu piedevu, tūkst. l (2202)	4661	1188	2648	735	Non-alcoholic beverages, containing added sugar or other sweetening or flavoured matter, thsd l (2202)
Minerālprodukti (V)/ <i>Mineral products (V)</i>					
Motorbenzīni (izņemot aviācijas benzīnu), tūkst. l (27101141-27101159)	37727	4987	27523	7270	Motor spirit (excl. Aviation spirit), thsd l (27101141-27101159)
Dīzeļdegviela, t (27101941-27101949)	66082	17060	51068	16610	Diesel oil, t (27101941-27101949)
Mazuts, t (27101961-27101969)	16753	2160	3252	712	Residual fuel oil, t (27101961-27101969)
Dabaszgāze (gāzveida stāvoklī), TJ (271121)	7202	43611	10730	35869	Natural gas, TJ (271121)
Elektroenerģija, milj. kWh (271600)	378	9958	116	3610	Electricity, mln kWh (271600)
Ķīmiskās rūpniecības un tās saskarnozaru ražojumi (VI)/ <i>Products of the chemical and allied industries (VI)</i>					
Organiskie ķīmiskie savienojumi, t (29)	1988	1655	3480	2076	Organic chemical compounds, t (29)
Farmācijas produkti, t (30)	538	22725	380	20747	Pharmaceutical products, t (30)
Krāsošanas ekstrakti, krāsvielas, krāsas un lakas, tepes, mastikas, t (32)	2520	2409	1606	2161	Dyeing extracts, colouring matter, paints and varnishes, mastics, t (32)
Parfimērijas un kosmētikas līdzekļi (izņemot ziepes), t (3303-3307)	924	3870	831	2839	Perfumery and cosmetic preparations (excl. soap), t (3303-3307)
Mazgāšanas un tīrīšanas līdzekļi (izņemot ziepes), t (3402)	1577	1255	1371	1175	Washing and cleaning preparations (excl. soap), t (3402)

<sup>4</sup> Matemātiskais pierēķins par uzņēmumiem, kas nav iekļauti *Intrastat* sistēmā, nav sadalīts pa atsevišķām preču pozīcijām.  
*Mathematical adjustment on enterprises, which are not included in the Intrastat system, is not broken down by commodity items.*

turpinājums

continued

	2009 I		2010 I		
	daudzums quantity	tūkst. Ls thsd LVL	daudzums quantity	tūkst. Ls thsd LVL	
Plastmasas un to izstrādājumi; kaučuks un tā izstrādājumi (VII)/ <i>Plastics and articles thereof; rubber and articles thereof (VII)</i>					
Plastmasas primārās formās, t (3901-3914)	4289	2518	3452	2667	Plastics, primary forms, t (3901-3914)
Plastmasas pusfabrikāti, izstrādājumi; atkritumi, t (3915-3926)	4740	7961	4913	6263	Semi-manufactures and articles of plastics, scrap, t (3915-3926)
Jaunas gumijas pneimatiskās riepas vieglajām un kravas automašīnām, autobusiem, gab. (401110,401120)	27233	1393	21520	928	New pneumatic tyres of rubber of a kind used on motor cars, busses or lorries, units (401110,401120)
Koks un koka izstrādājumi (IX)/ <i>Wood and articles of wood (IX)</i>					
Zāgmateriāli, t (4407)	3353	786	6680	1106	Sawn wood, t (4407)
tai skaitā skujkoku, m <sup>3</sup> (440710)	3662	421	10742	1027	of which coniferous, m <sup>3</sup> (440710)
Papīra masa no koksnes; papīrs un kartons (X)/ <i>Pulp of wood; paper and paperboard (X)</i>					
Papīrs un kartons, tā izstrādājumi, t (48)	11608	8895	11857	9480	Paper and paperboard, articles of paper, t (48)
Iespiestas grāmatas, avīzes; pārējā poligrāfijas produkcija, t (49)	300	1280	226	1164	Printed books, newspapers, other products of the printing industry, t (49)
Tekstilmateriāli un tekstilizstrādājumi (XI)/ <i>Textiles and textile articles (XI)</i>					
Sintētiskās šķiedras, diegi, dzija, t (5401-5406, 5501-5511)	104	406	269	854	Synthetic fibre, thread and yarn, t (5401-5406, 5501-5511)
Trikotāžas apģērbs un tā piederumi, t (61)	349	5343	172	3127	Articles of apparel and accessories knitted or crocheted, t (61)
Tekstila apģērbs un tā piederumi, t (62)	260	5296	150	3621	Articles of apparel, not knitted or crocheted, t (62)
Apavi, cepures, lietussargi un citi priekšmeti (XII)/ <i>Footwear, headgear, umbrellas and other articles (XII)</i>					
Apavi, tūkst. pāru (6401-6405)	351	3059	184	1286	Footwear, thsd pairs (6401-6405)
Parastie metāli un parasto metālu izstrādājumi (XV)/ <i>Base metals and articles of base metals (XV)</i>					
Sākotnējie produkti; granulētie un pulverveidīgie produkti, t (7201-7205)	31893	4484	37800	5716	Primary materials, products in granular or powder form of iron and steel, t (7201-7205)
Dzelzs un neleģēts tērauds, t (7206-7217)	41673	12042	56737	14583	Iron and non-alloy steel, t (7206-7217)
Dzelzs un tērauda izstrādājumi, t (73)	8251	9176	6321	6886	Articles of iron and steel, t (73)
dzelzs vai tērauda caurules, caurulītes un dobtie profili, t (7303-7306)	2436	1664	3675	1375	tubes, pipes and hollow profiles, of cast iron or steel, t (7303-7306)
dzelzs vai tērauda konstrukcijas, t (7308)	663	972	705	1067	structures of iron or steel, t (7308)
Krāsainie metāli un to izstrādājumi, t (74-81)	1923	3941	1054	3587	Non-ferrous metals and articles thereof, t (74-81)
Mehānismi un mehāniskas ierīces; elektroiekārtas (XVI)/ <i>Machinery and mechanical appliances; electrical equipment (XVI)</i>					
Mehānismi un mehāniskās ierīces, t (84)	3342	34761	2118	20482	Machinery and mechanical appliances, t (84)
veļas mazgājamās mašīnas, gab. (845011-845020)	2094	276	1033	121	washing machines, units (845011-845020)
datu automatizētās apstrādes mašīnas un to bloki, gab. (8471)	134747	5520	135888	3637	automatic data processing machines and units thereof, units (8471)
Elektroierīces un elektroiekārtas, t (85)	2443	26818	1891	28825	Electrical machinery and equipment, t (85)
mobīlie telefoni, gab. (85171200)	29184	1959	45304	2202	mobile telephones, units (85171200)
izolēti vadi un kabeli, t (8544)	689	1841	360	1202	insulated wire and cable, t (8544)
Satiksmes līdzekļi (XVII)/ <i>Transport vehicles (XVII)</i>					
Traktori, gab. (8701)	69	1734	20	317	Tractors, units (8701)
Transportlīdzekļi 10 vai vairāk cilvēku pārvadāšanai, gab. (8702)	23	2989	17	193	Motor vehicles for the transport of ten or more persons, units (8702)
Vieglie automobiļi, gab. (8703)	909	10318	274	3231	Passenger cars, units (8703)
Kravas automobiļi, gab. (8704)	39	1257	16	270	Trucks, units (8704)
Sauszemes transporta līdzekļu daļas un piederumi, t (8706-8708)	511	3797	466	2254	Parts and accessories for the motor vehicles thereof, t (8706-8708)
Piekabes un puspiekabes, citi nepašgājēji transportlīdzekļi, to daļas, t (8716)	544	1827	96	224	Trailers and semi-trailers, other vehicles, not mechanically propelled, parts thereof, t (8716)

turpinājums

continued

	2009 I		2010 I		
	daudzums quantity	tūkst. Ls thsd LVL	daudzums quantity	tūkst. Ls thsd LVL	
Optiskās ierīces un aparātūra (ieskaitot medicīnisko); pulksteņi, mūzikas instrumenti (XVIII) Optical instruments and apparatus (incl. Medical); clocks and watches, musical instruments (XVIII)					
Medicīniskā aparātūra, t (9018-9022)	133	3836	106	2250	Medical apparatus, t (9018-9022)
Dažādi izstrādājumi (XX)/ Miscellaneous manufactured articles (XX)					
Mēbeles, ieskaitot matračus un gultas piederumus, t (9401-9404)	2734	4719	1683	2670	Furniture, including mattress and articles of bedding, t (9401-9404)
Biljarda galdi un citi izstrādājumi izpriecu spēlēm; galda vai istabas spēles, t (9504)	47	320	27	321	Billiard table and other articles for funfair, table or parlour games, t (9504)

**16.5. EKSPORTA SADALĪJUMS PA PREČU SADAĻĀM UN NOZĪMĪGĀKAJIEM TIRDZNIECĪBAS PARTNERIEM**  
 EXPORTS BY TRADE PARTNERS AND COMMODITY GROUP  
 (tūkst. Ls/ thsd LVL)

	2009 I	2010 I	No tā/ Of which					pārējās valstis other countries	
			ES-27 <sup>5</sup> / EU-27 <sup>5</sup>			NVS CIS			
			pavisam total	Igaunija Estonia	Lietuva Lithuania				
<b>Eksports – pavisam</b>	<b>257257</b>	<b>269424</b>	<b>195633</b>	<b>37924</b>	<b>40667</b>	<b>26915</b>	<b>46876</b>	<b>Total exports</b>	
Dzīvi dzīvnieki; dzīvnieku izcelsmes produkti (I)	10516	12320	10669	1592	4226	1515	136	Live animals and animal products (I)	
Augu valsts produkti (II)	9948	20343	9324	1988	1775	750	10269	Vegetable products (II)	
Tauki un eļļas (III)	364	1130	1114	581	484	16	-	Fats and oils (III)	
Pārtikas rūpniecības ražojumi (ieskaitot alkoholiskos un bezalkoholiskos dzērienus un tabaku) (IV)	19490	17313	10106	3583	4171	4238	2969	Prepared foodstuffs (incl. alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco products) (IV)	
Minerālprodukti (V)	8862	18166	13333	3244	2667	1008	3825	Mineral products (V)	
Ķīmiskās rūpniecības un tās saskarnozaru ražojumi (VI)	21209	20451	13031	2967	6334	6128	1292	Products of the chemical and allied industries (VI)	
Plastmasas un to izstrādājumi; kaučuks un tā izstrādājumi (VII)	7257	8313	5891	1693	1775	2072	350	Plastics and articles thereof; rubber and articles thereof (VII)	
Jēlādas, ādas, kažokādas un to izstrādājumi (VIII)	1438	879	765	82	100	103	11	Raw hides, leather, furskins and articlethereof (VIII)	
Koks un koka izstrādājumi (IX)	38903	53616	45679	4715	1837	869	7068	Wood and articles of wood (IX)	
Papīra masa no koksnes; papīrs un kartons (X)	4627	5927	3974	1161	1347	1119	834	Pulp of wood; paper and paperboard (X)	
Tekstilmateriāli un tekstilizstrādājumi (XI)	14935	14586	10787	2593	1016	2571	1228	Textiles and textile articles (XI)	
Apavi, cepures, lietussargi un citi priekšmeti (XII)	1485	488	400	160	90	17	71	Footwear, headgear, umbrellas and other articles (XII)	
Akmens, ģipša, cementa, stikla, keramikas izstrādājumi (XIII)	5000	5579	4804	332	685	266	509	Articles of stone, plaster, cement, glassware and ceramic products (XIII)	
Dārgakmeņi un pusdārgakmeņi, dārgmetāli, ar dārgmetālu plāķēti metāli un to izstrādājumi (XIV)	646	363	217	54	80	8	138	Precious and semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal and articles thereof (XIV)	
Parastie metāli un parasto metālu izstrādājumi (XV)	38278	32748	20563	3178	2353	1146	11039	Base metals and articles of base metals (XV)	
Mehānismi un mehāniskas ierīces; elektroiekārtas (XVI)	42899	29561	22868	5586	8939	2901	3792	Machinery and mechanical appliances; electrical equipment (XVI)	
Satiksmes līdzekļi (XVII)	19919	14970	12698	3021	1411	1469	803	Transport vehicles (XVII)	

<sup>5</sup> Skatīt paskaidrojumu 89. lpp.  
 See note on page 89.



turpinājums

continued

	2009 I	2010 I	No tā/ Of which					pārējās valstis other countries	
			ES-27 <sup>6</sup> / EU-27 <sup>6</sup>			NVS CIS			
			pavisam total	Igaunija Estonia	Lietuva Lithuania				
Optiskās ierīces un aparātūra (ieskaitot medicīnisko); pulksteņi; mūzikas instrumenti (XVIII)	2236	2363	1537	410	626	275	551	Optical instruments and apparatus (incl. Medical), clocks and watches, musical instruments (XVIII)	
Ieroči un munīcija (XIX)	-	-	-	-	-	-	-	Arms and ammunition (XIX)	
Dažādi izstrādājumi (XX)	8635	9502	7381	972	666	389	1732	Miscellaneous manufactured articles (XX)	
Mākslas un antikvārie priekšmeti (XXI)	3	29	0	0	-	25	4	Works of art, collectors' pieces and antiques (XXI)	
Pārējās preces	608	777	490	10	82	29	258	Other goods	

**16.6. IMPORTA SADALĪJUMS PA PREČU SADAĻĀM UN NOZĪMĪGĀKAJIEM TIRDZNIECĪBAS PARTNERIEM**  
**IMPORTS BY TRADE PARTNERS AND COMMODITY GROUP**  
 (tūkst. Ls/ thsd lats)

	2009 I	2010 I	No tā/ Of which					pārējās valstis other countries	
			ES-27 <sup>6</sup> / EU-27 <sup>6</sup>			NVS CIS			
			pavisam total	Igaunija Estonia	Lietuva Lithuania				
<b>Imports - pavisam</b>	<b>398488</b>	<b>346264</b>	<b>232500</b>	<b>23108</b>	<b>57755</b>	<b>84475</b>	<b>29289</b>	<b>Total imports</b>	
Dzīvi dzīvnieki; dzīvnieku izcelsmes produkti (I)	14791	13187	12156	1962	3282	0	1031	Live animals and animal products (I)	
Augu valsts produkti (II)	17517	19805	17351	347	9065	1036	1418	Vegetable products (II)	
Tauki un eļļas (III)	2793	3525	2520	570	648	978	27	Fats and oils (III)	
Pārtikas rūpniecības ražojumi (ieskaitot alkoholiskos un bezalkoholiskos dzērienus un tabaku) (IV)	31968	24449	21905	2203	6639	1586	958	Prepared foodstuffs (incl. alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco products) (IV)	
Minerālprodukti (V)	86236	78325	22838	3889	14724	53538	1949	Mineral products (V)	
Ķīmiskās rūpniecības un tās saskarnozaru ražojumi (VI)	43904	41959	30121	1984	6143	4206	7632	Products of the chemical and allied industries (VI)	
Plastmasas un to izstrādājumi; kaučuks un tā izstrādājumi (VII)	15517	15839	14027	1549	2740	497	1315	Plastics and articles thereof; rubber and articles thereof (VII)	
Jēlādas, ādas, kažokādas un to izstrādājumi (VIII)	1668	1364	1209	114	69	5	150	Raw hides, leather, furskins and articles thereof (VIII)	
Koks un koka izstrādājumi (IX)	4911	4741	3430	705	1336	1193	118	Wood and articles of wood (IX)	
Papīra masa no koksnes; papīrs un kartons (X)	10181	10727	9378	732	1409	839	511	Pulp of wood; paper and paperboard (X)	
Tekstilmateriāli un tekstilizstrādājumi (XI)	18458	15202	12936	930	1095	445	1821	Textiles and textile articles (XI)	
Apavi, cepures, lietussargi un citi priekšmeti (XII)	3661	1964	1728	261	98	27	209	Footwear, headgear, umbrellas and other articles (XII)	
Akmens, ģipša, cementa, stikla, keramikas izstrādājumi (XIII)	7159	5171	4297	814	455	557	317	Articles of stone, plaster, cement, glassware and ceramic products (XIII)	
Dārgakmeņi un pusdārgakmeņi, dārgmetāli, ar dārgmetālu plaķēti metāli un to izstrādājumi (XIV)	1201	676	212	48	16	301	163	Precious and semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal and articles thereof (XIV)	
Parastie metāli un parasto metālu izstrādājumi (XV)	33996	36343	17687	2007	3284	16569	2087	Base metals and articles of base metals (XV)	
Mehānismi un mehāniskas ierīces; elektroiekārtas (XVI)	61579	49307	41344	2650	5234	669	7294	Machinery and mechanical appliances; electrical equipment (XVI)	

<sup>6</sup> Skatīt paskaidrojumu 89. lpp.  
 See note on page 89.

turpinājums

continued

	2009 I	2010 I	No tā/ Of which					
			ES-27 <sup>7</sup> / EU-27 <sup>7</sup>			NVS CIS	pārējās valstis other countries	
			pavisam total	Igaunija Estonia	Lietuva Lithuania			
Satiksmes līdzekļi (XVII)	26095	11018	8774	1615	463	1837	407	Transport vehicles (XVII)
Optiskās ierīces un aparātūra (ieskaitot medicīnisko); pulksteņi; mūzikas instrumenti (XVIII)	6904	5259	4611	161	277	34	614	Optical instruments and apparatus (incl. medical), clocks and watches, musical instruments (XVIII)
Ieroči un munīcija (XIX)	140	51	23	4	-	-	28	Arms and ammunition (XIX)
Dažādi izstrādājumi (XX)	9799	7350	5951	563	778	157	1242	Miscellaneous manufactured article (XX)
Mākslas un antikvārie priekšmeti (XXI)	10	1	0	0	-	-	1	Works of art, collectors' pieces and antiques (XXI)

<sup>7</sup> Skatīt paskaidrojumu 89. lpp.  
See note on page 89.